



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE
**METODOLOGÍA DE LA
ENSEÑANZA DEL CATALÁN**

Coordinación: RIBES AMOROS, MARIA SALOME

Año académico 2023-24

Información general de la asignatura

| | | | | |
|--|--|---------------|-----------------|------------------|
| Denominación | METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DEL CATALÁN | | | |
| Código | 101481 | | | |
| Semestre de impartición | 1R Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA | | | |
| Carácter | Grado/Máster | Curso | Carácter | Modalidad |
| | Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos | 4 | OPTATIVA | Presencial |
| | Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos | 4 | OPTATIVA | Presencial |
| Número de créditos de la asignatura (ECTS) | 6 | | | |
| Tipo de actividad, créditos y grupos | Tipo de actividad | PRAULA | TEORIA | |
| | Número de créditos | 3 | 3 | |
| | Número de grupos | 1 | 1 | |
| Coordinación | RIBES AMOROS, MARIA SALOME | | | |
| Departamento/s | FILOLOGÍA Y COMUNICACIÓN | | | |
| Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante | Clases presenciales 60 HP Trabajo autónomo 90 HNP TOTAL 150h | | | |
| Información importante sobre tratamiento de datos | Consulte este enlace para obtener más información. | | | |
| Idioma/es de impartición | Catalán con algunas lecturas en castellano e inglés | | | |

| Profesor/a (es/as) | Dirección electrónica\nprofesor/a (es/as) | Créditos impartidos por el profesorado | Horario de tutoría/lugar |
|-------------------------------|---|--|--------------------------|
| RIBES AMOROS, MARIA SALOME | salome.ribes@udl.cat | 6 | |

Objetivos académicos de la asignatura

O1 Facilitar al alumnado la adquisición de los conocimientos y el desarrollo de las capacidades y actitudes necesarias para ser un buen profesor de lengua catalana, tanto para niveles iniciales como para niveles avanzados

O2 Reconocer y comprender los conceptos relacionados con la enseñanza y el aprendizaje de lenguas (en concreto, de la lengua catalana) desde diversas metodologías de aprendizaje de L1 y L2.

O3 Conocer las estrategias necesarias para seleccionar, organizar y aplicar los conocimientos de lengua, literatura y cultura catalanas en el momento de facilitar el aprendizaje del alumnado.

O4 Comprender el enfoque comunicativo propuesto en el MCER, las competencias que debe adquirir el aprendiz / usuario de lenguas y los criterios de evaluación.

O5 Conocer los materiales existentes para la enseñanza del catalán y diseñar otros nuevos.

O6 Conocer formas de enseñar catalán a distancia, así como todo tipo de recursos en línea para facilitar el aprendizaje del alumnado.

Competencias

CB1 Poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

CB2 Aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CB3 Capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

CB4 Poder transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CG6 Implantar la capacidad de aprendizaje autónomo.

CG8 Implantar la capacidad de comunicación oral y escrita en lengua catalana y lengua castellana (con expertos y no expertos).

CG10 Implementar el conocimiento y la capacidad de uso de las TIC en relación con el correspondiente ámbito de estudio.

CG11 Buscar y gestionar adecuadamente la información, a partir de fuentes y tipologías documentales diversas.

CG12 Utilizar adecuadamente la terminología y las técnicas propias del ámbito disciplinar o profesional.

CE15 Aplicar el dominio práctico de la didáctica de la lengua y/o literatura catalanas para estudiantes nativos/as o extranjeros/as.

CT1 Adquirir una adecuada comprensión y expresión oral y escrita del catalán y del castellano.

CT3 Adquirir capacitación en el uso de las nuevas tecnologías y de las tecnologías de la información y la comunicación.

CT4 Adquirir conocimientos básicos de emprendeduría y de los entornos profesionales.

CT5 Adquirir nociones esenciales del pensamiento científico.

CT6 Aplicar la perspectiva de género a las tareas propias del ámbito profesional.

Contenidos fundamentales de la asignatura

- La enseñanza y el aprendizaje de lenguas desde diversas metodologías de aprendizaje de L1 y L2.
- El Marco Común Europeo de Referencia (MCER) y la adquisición de lenguas. Métodos y estrategias.
- Factores cognitivos y socioculturales en la adquisición de lenguas. El marco sociolingüístico y cultural de la lengua catalana.
- La lengua del aprendiz (influencia del sustrato, procesos de simplificación y cambios internos de la interlengua).
- Las habilidades lingüísticas desde la perspectiva de una enseñanza-aprendizaje tanto en L1 como en L2.
- Aspectos de la gramática del catalán relevantes para la enseñanza como L2 (morfología, sintaxis, fonología / fonética, léxico, pragmática y variación).
- Materiales y recursos para la enseñanza de la lengua catalana: acogida, niveles iniciales y niveles superiores. Observación y análisis de modelos.
- Espacios de aprendizaje y de enseñanza del catalán presenciales y virtuales.
- Planificación de unidades o secuencias didácticas para niveles iniciales y superiores y su encaje en la programación:
 - Destinatarios (contexto, características, necesidades)
 - Objetivos y tareas
 - Competencias
 - Selección de contenidos y actividades (tipología y criterios de selección, adaptación y creación)
 - Distribución en sesiones y temporización
 - Recursos y materiales específicos
 - Evaluación

Ejes metodológicos de la asignatura

La asignatura se imparte según la siguiente **distribución horaria**:

HP (horas presenciales en el aula): 60h

HNP (horas no presenciales de trabajo autónomo): 90h

| Actividad | CODIFICACIÓN / Descripción / Tipología TPD | HP* | HNPa |
|---------------------|--|-----|------|
| Clase magistral (M) | M | 10 | --- |
| | | | |

| | | | |
|----------------------|---|-----|----|
| Prácticas (P) | P1- Lecturas y discusión sobre algunos aspectos teóricos y prácticos de enseñanza/aprendizaje | 7,5 | 20 |
| | P2- Análisis de unidades didácticas | 15 | 25 |
| | P3- Elaboración de breves secuencias didácticas | 20 | 25 |
| | P4- Resolución de problemas en el aula y como trabajo autónomo | 7,5 | 20 |
| Otros (A) | | | |
| TOTAL | | 60 | 90 |

Ejes metodológicos:

- Clases magistrales
- Trabajo escrito
- Resolución de problemas
- Prácticas

Plan de desarrollo de la asignatura

Semanas 1-3

- La enseñanza y el aprendizaje de lenguas desde diversas metodologías de aprendizaje de L1 y L2
- El Marco Común Europeo de Referencia (MCER) y la adquisición de lenguas. Métodos y estrategias
- Lecturas sobre algunos aspectos teóricos y prácticos de enseñanza/aprendizaje

Semanas 4-6

- Factores cognitivos y socioculturales en la adquisición de lenguas. El marco sociolingüístico y cultural de la lengua catalana
- La lengua del aprendiz (influencia del sustrato, procesos de simplificación y cambios internos de la interlengua)
- Las habilidades lingüísticas desde la perspectiva de una enseñanza-aprendizaje tanto en L1 como en L2
- Análisis de unidades didácticas I

Semanas 7-9

- Aspectos de la gramática del catalán relevantes para la enseñanza como L2 (morfología, sintaxis, fonología / fonética, léxico, pragmática y variación)
- Materiales y recursos para la enseñanza de la lengua catalana: acogida, niveles iniciales y niveles superiores. Observación y análisis de modelos
- Espacios de aprendizaje y de enseñanza del catalán presenciales y virtuales
- Análisis de unidades didácticas II

Semanas 10-15

- Planificación de unidades o secuencias didácticas para niveles iniciales y superiores y su encaje en la programación:
 - Destinatarios (contexto, características, necesidades)
 - Objetivos y tareas
 - Competencias
 - Selección de contenidos y actividades (tipología y criterios de selección, adaptación y creación)
 - Distribución en sesiones y temporización
 - Recursos y materiales específicos
 - Evaluación
- Elaboración de breves secuencias didácticas

Sistema de evaluación

| Mecanismos de evaluación | Codificación / Descripción-criterios / Tipología TPD | Actividad | % |
|--|--|----------------------|-----|
| Asistencia y participación (As) | Se valorará positivamente el interés y la participación activa en la resolución de problemas | Participación activa | (+) |
| Bloque 1 | Mapa conceptual sobre algunos aspectos teóricos y prácticos de enseñanza/aprendizaje | P1 | 10 |
| Bloque 2 | Análisis de unidades didácticas | P2 | 35 |
| Bloque 3 | Elaboración de una unidad didáctica | P2, P3 | 45 |
| Bloque 4 | Resolución de problemas en el aula | P4 | 10 |
| TOTAL | | | 100 |

OBSERVACIONES:

Si la profesora considera que la ortografía, la expresión o la presentación formal son descuidadas puede considerar no corregir la actividad y suspenderla por este motivo.

En caso de **fraude académico o copia espontánea**, se aplicará lo establecido en la Normativa de evaluación y calificación de la docencia en los grados i másteres de la UdL.

El estudiante o la estudiante que se quiera acoger a la **evaluación alternativa** deberá presentar un contrato de trabajo o justificar, mediante escrito dirigido a la decana, las razones que le imposibilitan realizar la evaluación continua en un plazo de cinco (5) días desde el comienzo del cuatrimestre. Para más información, envíe un correo electrónico a lletres.secretariacentre@udl.cat o diríjase a la Secretaría Académica de la Facultad de Letras.

Evaluación alternativa

| Mecanismos de evaluación | Codificación / Descripción-criterios / Tipología TPD | Actividad | % |
|--------------------------|---|-----------|-----|
| Bloque 1 | Lecturas sobre algunos aspectos teóricos y prácticos de enseñanza/aprendizaje | P1 | 20 |
| Bloque 2 | Análisis de unidades didácticas | P2 | 35 |
| Bloque 3 | Elaboración de una unidad didáctica | P2, P3 | 45 |
| TOTAL | | | 100 |

Bibliografía y recursos de información

BADIA, D. VILÀ, M. (2009): *Jocs d'expressió oral i escrita. Com organitzar la participació a l'aula*. Barcelona: EUMO.

CAMPS, A. (coord.) (2003). *Seqüències didàctiques per aprendre a escriure*. Barcelona: Graó (Biblioteca Articles, 134).

CASAMAYOR, G. (coord), (2007), *Els trucs del formador*. Barcelona: Graó.

DÖRNYEI, Z. (2001). *Teaching and researching motivation*. Nova York: Longman. Traduït al català: *Estratègies de motivació a l'aula de llengües*. Barcelona: UOC, 2008. Traducció de Yannick Garcia Porres.

ESTAIRE, S.; ZANÓN, J. (1994) *Planning classwork*. Oxford: Heinemann.

ESTORS SASTRE, L. (2014): "Les actituds lingüístiques segons l'origen dels aprenents de català com a llengua d'acollida". *Treballs de sociolingüística catalana*, 14. <http://www.raco.cat/index.php/TSC/article/view/293772>.

GUASCH, O. (2001): *L'escriptura en segones llengües*. Barcelona: Graó.

MARTÍN PERIS, E. (1991): "La didáctica de la comprensión auditiva". *Cable*, 8

MARTIN, E (2001). "Què vol dir treballar a classe amb tasques comunicatives?", *Llengua i ús*, 21 i 22. Secretaria de Política Lingüística.

MAS, M.; MELCION, J. (1999) *Nivell llindar per a la llengua catalana*. Barcelona: Departament de Cultura.

MIQUEL, L. (2005): "Reflexions sobre la metodologia d'ensenyament de llengua a immigrants". *Llengua i ús*, 34 p. 60-66. Secretaria de Política Lingüística.

NUNAN, D. (1989) *Designing tasks for the communicative classroom*. Cambridge: CUP.

[Traducció a l'espanyol de María González Davies: *El diseño de tareas para la clase comunicativa*]

RIBAS, T. (coord.) (1997). *L'avaluació formativa en l'àrea de llengua*. Barcelona: Graó.

SANZ PINYOL, G. (2005) *Comunicació efectiva a l'aula*. Barcelona: Graó.

VILÀ, M. (coord.)(2005): *El discurso oral formal. Contenidos de aprendizaje y secuencias didácticas*. Barcelona: Graó.

VILÀ, M. (2004): "Actividad oral e interacción didáctica en las aulas". Glosas didácticas. *Revista Internacional*. (www.um.es/glosasdidacticas/doc-es/.../08vila.pdf)

VILLALBA, F.; HERNÁNDEZ, M. T. (2000). "¿Se puede aprender una segunda lengua sin saber leer? Alfabetización y aprendizaje de una L2". *Carabela*, 48, Madrid, SGEL, p. 85-110.